



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 ОТ ЗОП

- ☐ Проект на обявление  
☒ Обявление за публикуване

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация  
Партида на възложителя: 00265  
Поделение: Мини Марица-изток ЕАД  
Исходящ номер: МТ-04-513 от дата 03/02/2016  
Коментар на възложителя:  
реф. № 16/2016 г. - ЗОП

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

#### I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

Мини Марица-изток ЕАД

Адрес

ул. Георги Димитров № 13

Град

Раднево

Пощенски код  
6260

Държава  
Р България

За контакти

отдел Търговски; отдел  
Информационни технологии

Телефон

0417 83305/3110/; 0417  
83305/3636/

Лице за контакти

Минчо Минчев - експерт търговия; Начко Халачев - администратор  
информационни системи

Електронна поща

[mincho.minchev@marica-iztok.com](mailto:mincho.minchev@marica-iztok.com)

Факс

0417 83363

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

[www.marica-iztok.com](http://www.marica-iztok.com)

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>

Допълнителна информация може да бъде получена на:

☒ Съгласно I.1)

☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.1

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на:

☐ Съгласно I.1)

☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.11

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

☐ Съгласно I.1)

☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.111

#### I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

- ☐ Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия ☐ Пощенски услуги

<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

„Годишен абонамент за 50 бр. графични програмни продукти Autodesk AutoCAD, AutoCAD Map 3D, AutoCAD Civil 3D и AutoCAD DSS (по клиентски договор 110000047817 на Autodesk Inc., <http://manage.autodesk.com/>)“ – реф. № 16/2016 г. – ЗОП

#### II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 7 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството   код NUTS:	Място на изпълнение на доставката   код NUTS:	Място на изпълнение на услугата Мини Марица Изток ЕАД, гр. Раднево, съгласно /Incoterms 2010/. код NUTS: BG344

#### II.1.3) Настоящото обявление е за

- ☒ Възлагане на обществена поръчка
 ☐ Създаване на динамична система за доставки (ДСД)
- ☐ Сключване на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

- ☐ Рамково споразумение с няколко изпълнители
 ☐ Рамково споразумение с един изпълнител
- Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

#### Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

#### Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

#### Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):

<b>II.1.5) Кратко описание на поръчката:</b> "Мини Марица-изток" ЕАД ползва абонаментна поддръжка включваща техническа помощ, онлайн документация и обучения, право да получава излезлите в периода на действие на абонамента нови версии на програмните продукти от фамилията AutoCAD на Autodesk Inc. Поддръжката на продуктите по клиентски договор 110000047817 на Autodesk Inc. изтича на 29.04.2016 г. Подробно описание на техническите изисквания и условия са подробно описани в Документацията за участие - Техническа спецификация.	
<b>II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)</b>	
Осн. предмет	Осн. код      Доп. код (когато е приложимо) 48322000
<b>II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация</b>	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)</b>	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно): <input type="checkbox"/> само за една обособена позиция <input type="checkbox"/> за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/> за всички обособени позиции	
<b>II.1.9) Ще бъдат приемани варианти</b>	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>II.2) Количество или обем на поръчката</b>	
<b>II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)</b> 50 броя. Прогнозната стойност е и максималния финансов ресурс осигурен от възложителя. Подадени ценови оферти, които надхвърлят прогнозната стойност по процедурата, ще бъдат отстранявани като неотговарящи на предварително обявените условия на Възложителя. Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо) (в цифри): 85000 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:	
<b>II.2.2) Опции (когато е приложимо)</b>	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
Ако да, описание на тези опции:	
Опции се предвижда да се използват: след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)	
Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____	
В случай на повторение прогнозен график (ако е известно): след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора	
<b>II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката</b>	
Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начална дата _____ дд/мм/гггг крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг	

## РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

#### III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е 800 лева или равностойността им в евро. Представя се с офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП. При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите. Гаранцията за изпълнение на договор е в размер на 3% от стойността му. Представя се преди подписване на договор и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му. Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева: "Първа Инвестиционна Банка" АД - клон гр. Раднево, IBAN: BG10 FINV 9150 10BG N05J 05; SWIFT BIC: FINVBGSF, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД - клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPA BG SX. Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

#### III.1.2) Условия и начини на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Плащането се извършва по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след сключване на договора срещу представена фактура-оригинал. Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева.

#### III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

#### III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☒ Не ☐

Ако да, опишете ги:

Услугата е за срок от 12 (дванадесет) месеца, считано от 30.04.2016 г.

### III.2) Условия за участие

#### III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва - посочване на единен идентификационен код по чл.23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Декларация по чл.47, ал.9 - по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
3. Участниците да са включени в списъка на оторизираните партньори на производителя за РБългария за продуктите от таблицата в Техническата спецификация. Актуалният списък може да

бъде достъпен на адрес:  
<http://international.autodesk.com/resellers/locate-a-reseller>  
 4. При участници обединения - копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението - и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващият обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.  
 5. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.  
 6. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива, документи за всеки от подизпълнителите или декларация за липса на подизпълнители.  
 7. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.  
 8. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.  
 9. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

**III.2.2) Икономически и финансови възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):  
 не се изискват

**III.2.3) Технически възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):  
 не се изискват

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)**Да ☐ Не ☒

- ☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания
- ☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги****III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата**Да ☐ Не ☒**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**☒ Открита☐ Ограничена☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

**IV.2) Критерий за оценка на офертите****IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**

(моля, отбележете приложимото)	
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта при <input type="checkbox"/> посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини) <input type="checkbox"/> показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне	
<b>Показатели</b>	<b>Тежест</b>
IV.2.2) Ще се използва електронен търг	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)	

## IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)	
реф. № 16/2016 г. – ЗОП.	
IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка	
Ако да, посочете къде:	
<input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача Номер на обявлението в РОП: _____ от _____ <input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)	
IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)	
Срок за получаване на документация за участие	
Дата: 09/03/2016 дд/мм/гггг	Час: 15:00
Платими документи	
Ако да, цена (в цифри): _____ Валута: _____	
Условия и начин за плащане:	
IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие	
Дата: 09/03/2016 дд/мм/гггг	Час: 15:00
IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)	
IV.3.7) Условия при отваряне на офертите	
Дата: 10/03/2016 дд/мм/гггг	
Час: 09:00	
Място (когато е приложимо): Управлението на дружеството, етаж I, заседателна зала - партер	
Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато	
Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	

**е приложимо)**

Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.

**РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

**VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)** Да ☐ Не ☒

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

**VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС** Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете проекта/програмата:

**VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)**

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

**VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република  
България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

crcadmin@crc.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.crc.bg>

**Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)**

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

		Телефон
Електронна поща		Факс
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)</b> Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и следващи от ЗОП.		
<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща срсаadmin@срс.бг		Факс 02 9807315
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 03/02/2016 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес		



ул. Георги Димитров №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
За контакти стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3323/	
Лице за контакти Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		
Електронна поща ivelina.prodanova@marica- iztok.com	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес ул.Георги Димитров №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
За контакти стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3323/	
Лице за контакти Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		
Електронна поща ivelina.prodanova@marica- iztok.com	Факс	
Интернет адрес (URL):		